

Karta

rörande förslag till tomtindelning av

kv. Börtingen

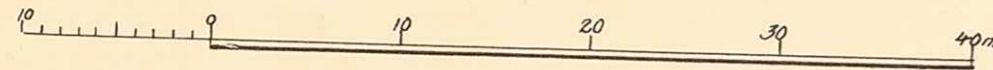
i Teg, Umeå stad, Västerbottens län;

upprättad år 1966 av:

Lars Björkgren
Lars Björkgren
distriktslantmätare

Bert Forsman
Bert Forsman
ingenjör

Skala 1:400



Beteckningar:

- kvartersgräns sammanfallande med fastighetsgräns
- särskild områdesgräns (anordnande av stängsel). Tomtgräns
- Fastighetsgräns
- Parkmark
- Mark som ej får bebyggas

Tillhör byggnadsnämndens beslut

den 27.5.66 3 354 betygar

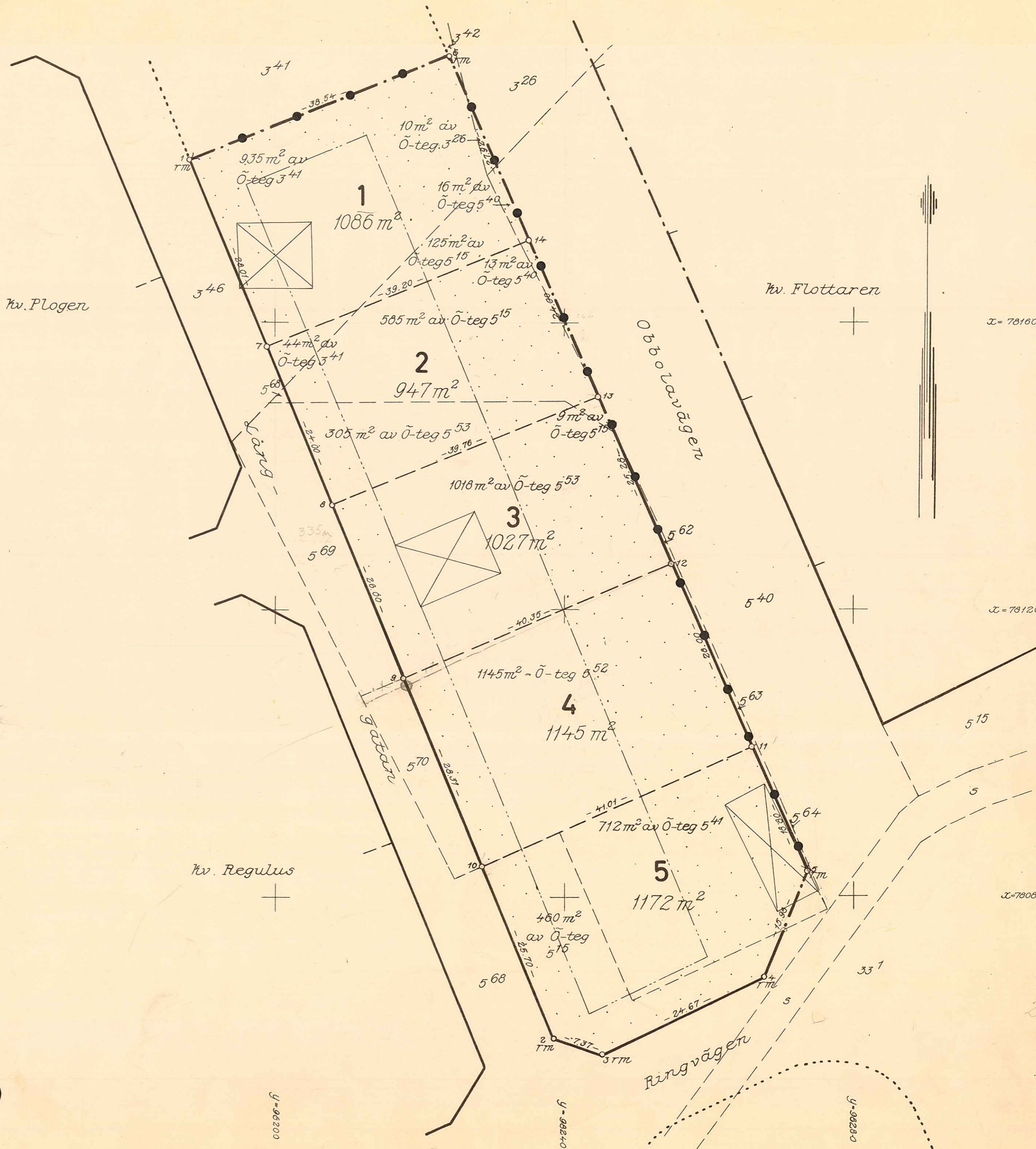
Nils Örrung
~~byggnadsnämndens ordf.~~

År 1966 den 29 juli meddelades fastställelse å tomtindelning i enlighet med denna karta; betygar Umeå i landskansliet som ovan.

På tjänstens vägnar:
Nils Örrung

Koordinatförteckning

Pkt	mark.	x	y
1	rm	78182.62	98198.28
2	"	060.40	238.14
3	"	058.04	245.12
4	"	068.63	267.40
5	"	083.40	273.50
6	"	197.10	224.00
7	"	156.69	198.86
8	"	134.47	207.92
9	"	110.40	217.74
10	"	084.19	228.43
11	"	100.64	266.00
12	"	126.31	254.82
13	"	149.49	244.73
14	"	171.50	235.15



BÖRTINGEN 1-5, fast. d. 29. 7.-66 (T)

Dnr T 39/64

LÄNSSTYRELSEN

I

VÄSTERBOTTENS LÄN

Nr

III G3 84 66

UMEÅ STADS BYGGNADSNÄMND	
-1 AUG 66	

R E S O L U T I O N

Länsstyrelsen i Västerbottens län fastställer, med stöd av 33 § byggnadslagen, ett av byggnadsnämnden i Umeå stad den 27 maj 1966 antaget förslag till tomtindelning av kvarteret Börtingen inom stadsdelen Teg i staden, vilket förslag åskådliggjorts å en av distriktslantmätaren Lars Björkgren år 1966 upprättad karta med tillhörande beskrivning den 2 februari 1966.

Enligt det sålunda fastställda förslaget indelas kvarteret i fem tomter, betecknade nr 1 - 5.

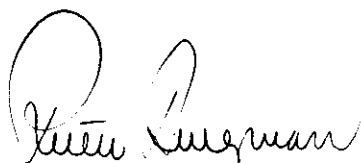
Länsstyrelsen fastställer tillika de å kartan och i beskrivningen använda tomtbeteckningarna.

Den som är missnöjd med detta beslut har att, vid talans förlust, inom tre veckor från denna dag däröver anföra besvär hos Konungen, vilka besvär skola ingivas eller i betalt brev insändas till Kungl. Kommunikationsdepartementet; dock att klagan må föras allenast av sakägare, som i ärendet framställt yrkande, vilket helt eller delvis lämnats utan bifall.

Umeå i landskansliet den 29 juli 1966.

På Länsstyrelsens vägnar:

S. Rönneblad


Ruth Burgman

Utan avgift.

17-38-66. ⁵ Stadsbyggnadsnämnden

A: nr 98/1966
1rk

R-od

W	93	84	66
Ink 17 JUN 1966			

BESKRIVNING

till tomtindelning av kvarteret B Ö R T I N G E N, inom Teg, Umeå stad

Förutsättningar, motiv m. m.

Till grund för tomtindelningen ligger en den 16/1 1962 fastställd stadsplan.

Kvarteret har ej tidigare varit föremål för tomtindelning.

Kvarteret är avsett för bostadsändamål. Närmare detaljer om hushöjd m.m. återfinnes i stadsplanebestämmelserna.

Nedanstående fastigheter och sakägare beröres av tomtindelningsförslaget (nämtade ur lagfartsböckerna)

Fastighet	Ägare, adress
Österteg ²⁶ ✓3	✓ Umeå tingslags vägnämningsdistrikt, Umeå
" ✓3 ⁴¹ ✓	✓ Erland Gottfrid Granström, Obbolavägen 74, Umeå
" ✓5 ¹⁵ ✓	✓ Amelia Sofia Thunbergs db, c/o Pettersson, ✓ Rothoffsvägen 37 A, Umeå
" ✓5 ⁴⁰ ✓	✓ Umeå tingslags vägnämningsdistrikt, Umeå
" ✓5 ⁴¹ ✓	✓ Fritz Johansson, Obbolavägen 80, Umeå 5
" ✓5 ⁵² ✓	✓ Ragnar Sandström, Varvsgatan 2 A, Umeå 5
" ✓5 ⁵³ ✓	✓ Alvar Sigfrid Bäckströms db, Obbolavägen 78, ✓ Umeå 5

Tillhör byggnadsnämndens beslut av den 27 maj 1966 9354

Betvogar på tjänstens vägnar:

Nils Örnberg

Genom den föreslagna tomtindelningen indelas kvarteret i tomter, vilka beskrivas sålunda:

Tomt nr	Tomten angränsar			I tomten ingår		Tomtens areal m ²
	tomt, gata, plats e. d.	mellan gräns-punkterna	med längd m	fastighet, fastighetsdel eller tomtområde	areal m ²	
1	2	3	4	5	6	7
1	Norr: Parkmark	1-6	38.54	Av Ö-teg 3 ²⁶	10	
	Öster: Obbolavägen	6-14	27.92	" " 3 ⁴¹	935	
	Söder: tomt nr 2	14-7	39.20	" " 5 ¹⁵	125	
	Väster: Långgatan	7-1	28.01	" " 5 ⁴⁰	16	1086
2	Norr: tomt nr 1	7-14	39.20	Av Ö-teg 5 ⁴¹	44	
	Öster: Obbolavägen	14-13	24.00	" " 5 ¹⁵	585	
	Söder: tomt nr 3	13-8	39.76	" " 5 ⁴⁰	13	
	Väster: Långgatan	8-7	24.00	" " 5 ⁵³	305	947
3	Norr: tomt nr 2	8-13	39.76	Av Ö-teg 5 ¹⁵	9	
	Öster: Obbolavägen	13-12	25.28	" " 5 ⁵³	1018	
	Söder: tomt nr 4	12-9	40.35			
	Väster: Långgatan	9-8	26.00			1027
4	Norr: tomt nr 3	9-12	40.35	Ö-teg 5 ⁵²	1145	
	Öster: Obbolavägen	12-11	28.00			
	Söder: tomt nr 5	11-10	41.01			
	Väster: Långgatan	10-9	28.31			1145
5	Norr: tomt nr 4	10-11	41.01	Av Ö-teg 5 ¹⁵	460	
	Öster: Obbolavägen	11-5	18.80	" " 5 ⁴¹	712	
	Sydöst: gatuhörn	5-4	15.98			
	Söder: Ringvägen	4-3	24.67			
	Sydväst: gatuhörn	3-2	7.37			
	Väster: Långgatan	2-10	25.70			1172

Umeå den 2/2 1966

Lars Björkgrön Bert Forsman
distriktslantmätare ingenjör

Förslag till ändring och upphävande
av stadsplan för del av
SÖDERSLÄTT inom
Tegs municipalsamhälle
Umeå landskommun
Västerbottens län.

Stadsplanebestämmelser

§ 1

STADSPLANEOMRÅDETS ANVÄNDNING

Mom. 1. Byggnadskvarter.

- a) Med A betecknat område får användas endast för allmänt ändamål.
- b) Med B betecknat område får användas endast för bostadsändamål och, där så prövas lämpligt, för handels- och hantverksändamål.
- c) Med H betecknat område får användas endast för handelsändamål.
- d) Med Bj betecknat område får användas endast för bostadsändamål samt, där så med hänsyn till sundhet, brandsäkerhet och trevnad prövas utan olägenhet kunna ske, för småindustriändamål.
- e) Med G betecknat område får användas endast för garageändamål.
- f) Med Ih betecknat område får användas endast för handels-trädgårdsändamål. Bostad få dock anordnas i den utsträckning som fordras för tillsyn och bevakning av anläggning inom området.

Mom. 2. Specialområden

Med Es betecknat område får användas endast för transformatorstation och därmed samhörigt ändamål.

§ 2.

MARK SOM ICKE ELLER I ENDAST MINDRE OMFATTNING FÅR BEBYGGAS .

Mom. 1. Med punktprickning betecknad mark får icke bebyggas.

Mom. 2. Med korsprickning betecknad mark får bebyggas endast med uthus, garage och dylika mindre gårdsbyggnader.

§ 3.

SÄRSKILDA FÖRESKRIFTER ANGÅENDE OMRÅDEN FÖR LEDNINGAR OCH FÖR
ALLMÄN TRAFIK

Mom. 1. Å med u betecknad mark få icke vidtagas anordningar som hindra framdragande eller underhåll av underjordiska allmänna ledningar.

Mom. 2. Med y betecknat område skall hållas tillgängligt för skötsel av radhustomter.

§ 4.

BYGGNADSSÄTT

Mom. 1. Med Sr betecknat område får bebyggas endast med radhus eller kedjehus. Byggnadsnämnden må dock efter stadsarkitektens tillstyrkan, medgiva att området får användas för byggnader som uppföras fristående.

Mom. 2. Å med F betecknat område skola huvudbyggnader uppföras fristående. Där så prövas lämpligt må sammanbyggnad av huvudbyggnader två och två i gemensam tomtgräns kunna medgivas.

§ 5.

BYGGNADS LÄGE

Å med F betecknat område skall med bostadshus sammanbyggd garagebyggnad placeras minst 3 meter från gräns mot granntomt. Byggnadsnämnden äger dock medgiva undantag, om det finnes påkallat av särskilda skäl samt kan ske utan men för granne eller fara för sundhet, brandsäkerhet eller trafiksäkerhet och utan att ett lämpligt bebyggande av området försvåras. Kan åtgärden inverka på förhållandena å angränsande tomt, skall dess ägare höras i saken.

- 3 -

§ 6.

BYGGNADSYTA Å TOMT ELLER DEL AV TOMT SOM FÅR BEBYGGAS

- Mom. 1. Å tomt som omfattar med F betecknat område får endast en huvudbyggnad jämte erforderliga gårdsbyggnader uppföras.
- Mom. 2. Å tomt som omfattar med F betecknat område får huvudbyggnad icke upptaga större areal än 150 m², samt uthus eller andra gårdsbyggnader icke större sammanlagd areal än 50 m².
- Mom. 3. Å med 70 betecknat område må inom varje tomt bebyggas högst 70 % av dess byggnadstillåtna yta.

§ 7.

VÅNINGSAANTAL

- Mom. 1. Å med I eller II betecknat område får byggnad uppföras med respektive högst en och två våningar.
- Mom. 2. Endast å med v betecknat område får utöver angivet våningsantal vind inredas.

§ 8.

BYGGNADS HÖJD

- Mom. 1. Å med H, I, Iv, II eller IIv betecknat område får byggnad icke uppföras till större höjd än respektive 2,8; 4,4; 5,0; 7,2 och 7,6 meter.
- Mom. 2. Å med korsprickning respektive med F betecknat område får uthusbyggnad icke uppföras till större höjd än 2,6 meter.

§ 9.

ANTAL LÄGENHETER

Å med F betecknat område får huvudbyggnad icke inrymma flera än två bostadslägenheter. I gårdsbyggnad får bostad icke inredas.

§ 10.

ANORDNANDE AV STÄNGSEL I VISST FALL

I kvertersgräns som betecknats med punkterad linje skall med hänsyn till trafiksäkerheten fastighet förses med stängsel, vari ej får anordnas öppning som medgiver utfart

- 4 -

eller annan utgång mot gata eller annan allmän plats. Befrielse från här angiven skyldighet att anordna stängsel må dock medgivas beträffande fastighet från vilken med hänsyn till dess höjdläge eller andra omständigheter utfart ej kan väntas äga rum ävensom fastighet vars behov av utfart icke kan på annat sätt behörrigen tillgodoses.

Teg den 15 februari 1960

Åke Lundberg
Åke Lundberg
Arkitekt SAR

/ Tage Hörnquist
Tage Hörnquist

Tillhör municipalfullmäktiges beslut den 20 december 1960, § 41, betygar:

Nils Orring
Nils Orring
Ordförande

Tillhör länsstyrelsens i Västerbottens län beslut den 16/1 1962. Umeå i landskansliet som ovan.

På tjänstens vägnar:
Bertil Olofsson
Bertil Olofsson



Stadskansliet
UMEA

Utdrag ur protokoll, hållet vid sammanträde med drätselkammarens arbetsutskott i Umeå den 2 maj 1966.

§ 420.

Stadsingenjören har för yttrande jämlikt 34 § byggnadsstadgan överlämnat förslag till tomtindelning för kvarteret Börtingen inom stadsdelen Teg, aktbilaga 1.

De föreslagna tomternas arealer äro

tomt nr 1	1086 kvm.
tomt nr 2	947 "
tomt nr 3	1027 "
tomt nr 4	1145 "
tomt nr 5	1172 "

Arbetsutskottet har intet att erinra mot föreliggande förslag till tomtindelning av kvarteret Börtingen i Teg.

Som ovan.

Vid protokollet:

N.E. Årre

Justerat:

Gunnar Aspegren

Rätt utdraget betygar
 I tjänsten:

N.E. Årre



Kvitto på inlämnade ass eller rek

Hyllas av korrespondenten ti. kv. Börtingen, Teg, Umeå stad				Hyllas av postfunktionären				
Adressat och adresspostanstalt	utställd: 28.4 - 20.5 1966	Assbelopp ¹		Särskilda anteckningar (pf, x, flyg, mb m. m.) ²	Inlämnings- nr	Vikt (för pak) kg	Postavgift	
		kr	öre				kr	öre
1 Umeå tingslags väghållningsdistrikt, Umeå		✓			831721			
2 Erland Gottfrid Granström, Obbolav. 74,		✓			3			
3 Umeå 5		✓						
4 Amelia Sofia Thunbergs dödsbo, c/o		✓			4			
5 Pettersson, Rothoffsv. 37 A, Umeå		✓			5			
6 Fritz Johansson, Obbolav. 80, Umeå 5		✓			6			
7 Ragnar Sandström, Varvsg. 2 A, Umeå 5		✓			7			
8 Alvar Sigfrid Bäckströms dödsbo, Obbola-		✓						
9 vägen 78, Umeå 5		✓						
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								

Förvara detta inlämningskvitto till dess visshet vunnits, att försändelserna kommit vederbörande adressater tillhanda. Vid reklamation skall inlämningskvittot företes.

Ersättning för ett inrikes rek, som förkommit eller skadats, kan i intet fall utgå med högre belopp än 50 kronor. I fråga om ersättning för försändelse till utlandet gälla särskilda föreskrifter.

Upplysning om sätt och tid för framställning om ersättning meddelas av postanstalterna.

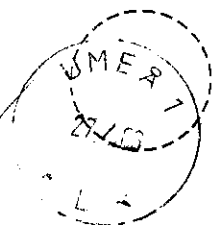
Antal ass

Antal rek

6 st.

Sign.

Stämpel för inlämningsdag



¹ Om assbelopp ej angivits, är försändelsen rekommenderad.
² Pf = postförskott, x = expressutdelning, flyg = flygbefordran mot tilläggsavgift, mb = mottagningsbevis.
 För postförskott anges även postförskottsbeloppet med siffror.
 Bl 302 (Juni 58)

K u n g ö r e l s e

Jämlikt 34 § Byggnadsstadgan meddelas härmed att förslag till tomtindelning inom kvarteret Börtingen i stadsdelen Teg, Umeå stad, upprättats, och finnes tillgängligt för granskning å stadsingenjörskontoret, Thulehuset, fr.o.m. den 28 april t.o.m. den 20 maj 1966, måndag - fredag kl. 8³⁰ - 12⁰⁰, 13⁰⁰ - 16³⁰.

Anmärkingar mot förslaget skall ställas till Byggnadsnämnden och ingivas dit senast den 20 maj 1966.

Efter denna dag kommer nämnden att företaga ärendet till avgörande.

Umeå den 27 april 1966

Byggnadsnämnden

UMEÅ STADS BYGGNADSNÄMND	
18. MAJ 1966	
Öst	Väst

Till Byggnadsnämnden i Umeå stad.

Undertecknad, ägare av tomt nr 1 i kvarteret Börtingen i stadsdelen Teg, har icke något att erinra mot det nu upprättade förslaget till tomtindelning av kvarteret. Såsom framgår av bifogade fotostatkopior överklagade jag den 9 oktober 1954 stadsplaneförslaget för det område vari ovannämnda kvarter ingår. Överklagningen lämnades utan åtgärd men jag vill framhålla att de av mig där framlagda synpunkterna fortfarande vidhålles.

Teg den 17 maj 1966,

Göttefrid Granström

Göttefrid Granström

Obbolavägen 74, Umeå 5

Till

Byggnadsnämnden i Tegs municipalsamhälle.

Ang. av länsarkitekten Hjalmar Bergman upprättat förslag till ändring, utvidning och upphävande av stadsplan för kvarteren Flottaren, Lien, Aldermannen m. fl. i Tegs municipalsamhälle.

I egenskap av ägare till fastigheten Österteg ^{nr. 34} 3:27 får jag härmed värdsamt anföra följande.

Frågan om behovet och lämpligheten av en stadsplaneändring undantrager sig min bedömning. Visserligen förefaller det mig vara slöseri med utomordentligt god och välbelägen tomtmark att förlägga en så stor öppen plats å mitt område, men under förutsättning att samhället lämnar skälig ersättning för marken, vill jag ej motsätta mig stadsplaneändringen av nämnda orsak. Större olägenhet beredes mig på annat sätt. Mitt efter gällande stadsplan uppförda bostadshus får ett mycket otillfredsställande läge, därest ändring förslaget godkännes, gårdsplanen genomskäres av gata och min ekonomibyggnad som likaledes placerats i överensstämmelse med nu gällande stadsplan, förlorar största delen av sitt värde.

Därest samhället förbinder sig, att dels lämna skälig ersättning för den mark, som tages i anspråk för gator och öppna platser, dels bekosta flyttning av mitt bostads hus till det för bebyggelse avsedda området å den byggnadstomt, varå det befinner sig, och dels förbinder sig att lämna skälig ersättning för ekonomibyggnaden, finner jag mig böra medgiva att föreslagen stadsplaneändring godkännes. Skulle samhället icke vara villig medverka till sådan uppgörelse, måste jag lägga lämna mitt medgivande till den föreslagna stadsplaneändringen.

Teg den 9 oktober 1954.

/Gottfrid Granström/

Utdrag ur protokoll fört vid sammanträde med byggnadsnämnden i Tegs m.c.p. den 3/12 1954.

Sammanträdet påbörjades kl. 18.00 och slutade kl. 21.45.

Närvarande: Ordf. Birger Persson, ledamöterna Adolf Eriksson, Oskar Bäckström, Folke Bäckström, Hilding Rumar, stadsarkitekten D. Sundberg, Hälsovårdsnämndens ordf. O.A. Lövgren, brandchefen Sanfrid Johansson och Ingenjör Rune Jäderberg.

§ 376.

Att justera dagens protokoll valdes Oskar Bäckström och Adolf Eriksson.

§ 395.

Ang. Flottaren, Lien, Åldermannen m.fl.

Förelåg förslag till ändring, utvidning och upphävande av stadsplan för Kv. Flottaren, Lien, Åldermannen, m.fl.

Stadsplaneförslaget har tidigare behandlats av nämnden den 18.10.1954, § 335 och den 26 nov. 1954 § 359.

Följande fastighetsägare hade under utställningstiden inkommit med anmärkningar mot förslaget och behandlade nämnden varje klagomål för sig. Stadsplaneförfattarna hade för byggnadsnämndens behandling av anmärkningsskrivelserna, beretts tillfälle att taga del därav.

Nr. 6. Erland Gottfrid Granström ägare av fastigheten Österteg 3:27.
Byggnadsnämnden beslöt lämna de gjorda anmärkningarna utan åtgärd.

Justeras:

Adolf Eriksson

Oskar Bäckström

Dag som ovan

Birger Persson

Ordf.

Rune Jäderberg
Skr.

Rätt utdraget intyga:

Adolf Eriksson

Rune Jäderberg



Nytt tel.nr
08/24 40 40

Bilaga 2.

SVERIGES KÖPMANNAFÖRBUND
JURIDISKA AVDELNINGEN
STOCKHOLM C

MÄSTERSAMUELSGATAN 22
TELEFON VÄXEL 08/231240

POSTGIROKONTO 1136
BANKGIROKONTO 72-5002

Byggnadsnämnden
UMEÅ

UMEÅ STAD	
BYGGNADSNÄMNDEN	
17/MAJ 1966	
Den	kl

EDER BETECKNING

EDERT BREV

VÅR BETECKNING
TG/HB

STOCKHOLM

Ang. ny tomtindelning av kvarteret Börtingen.

Undertecknad får härmed såsom ombud för köpman Fritz Johansson, Obbolavägen 80, Teg, meddela att hinder för ifrågavarande tomtindelning i och för sig icke föreligger från Johanssons sida under förutsättning att kostnaderna för regleringen av tomten ersättes av Umeå stad på för ägaren av fastigheten acceptabla villkor. Förhandlingar i ärendet önskas upptagas snarast möjligt.

Stockholm den 16 maj 1966
SVERIGES KÖPMANNAFÖRBUND
Juridiska avdelningen

Tage Grubbe

